

kobold
VB100
HDB100

直立式无线吸尘器
灵动硬地刷
及清洁附件



使用说明书



目录

1 使用前须知	1
1.1 说明书的保存	1
1.2 适用说明书	1
2 产品概述	2
3 为了您的安全	5
3.1 适用范围	5
3.2 危险警告	6
3.3 危险程度	9
4 开始操作	10
4.1 连接或更换附件	10
4.2 驻机模式和吸力设置	10
4.2.1 将本机设置成驻机模式	10
4.2.2 吸力设置	11
4.3 为可宝VB100直立式无线吸尘器充电	12
4.3.1 LED显示电池电量	12
4.3.2 充电	13
4.3.3 充电时的LED显示	13
4.4 滤尘袋、马达保护片和电池	14
5 操作	15
5.1 启动/关闭可宝VB100直立式无线吸尘器	15
5.2 设置吸力等级	15
5.3 使用可宝HDB100灵动硬地刷进行清洁	16
5.4 用可宝2合1吸嘴进行清洁	17
5.5 储藏可宝VB100直立式无线吸尘器	18
5.6 搬动可宝VB100直立式无线吸尘器	18
6 推荐的操作模式和相应的电池工作时间	18
7 日常维护	19
7.1 附件和消耗品	19
7.2 可宝VB100直立式无线吸尘器的日常维护	20
7.2.1 更换FP100滤尘袋	20
7.2.2 清洁和/或更换可宝VB100直立式无线吸尘器马达保护片	23
7.2.3 更换可宝VB100直立式无线吸尘器的电池	25
7.3 维护可宝HDB100灵动硬地刷	27
8 故障诊断	28
9 丢弃处置与环境保护	30
9.1 设备丢弃	30
9.2 电池丢弃说明	30
9.3 包装物丢弃	30
9.4 关于环境保护的信息	30
9.4.1 更少的包装物	30
9.4.2 节约能源	30
9.4.3 环境友好型生产过程	31
9.4.4 可重复使用的材料	31
10 保修及服务	32
10.1 产品保修	32
10.2 在保修期内，以下情况不属于免费保修范围	32
10.3 超出保修期	32
10.4 消耗性附件	33
10.5 服务网点	33
10.6 服务承诺	33
10.7 个人隐私保护	33
11 技术数据	35

1 使用前须知

恭喜您购买了全新的福维克可宝VB100直立式无线吸尘器（以下简称VB100）。这款轻便易操作的直立式无线吸尘器能够使您的家居环境保持洁净。VB100及其实用的附件能为您的家居清洁带来愉悦的体验。

- 在初次使用本产品前，请务必仔细阅读本说明书。

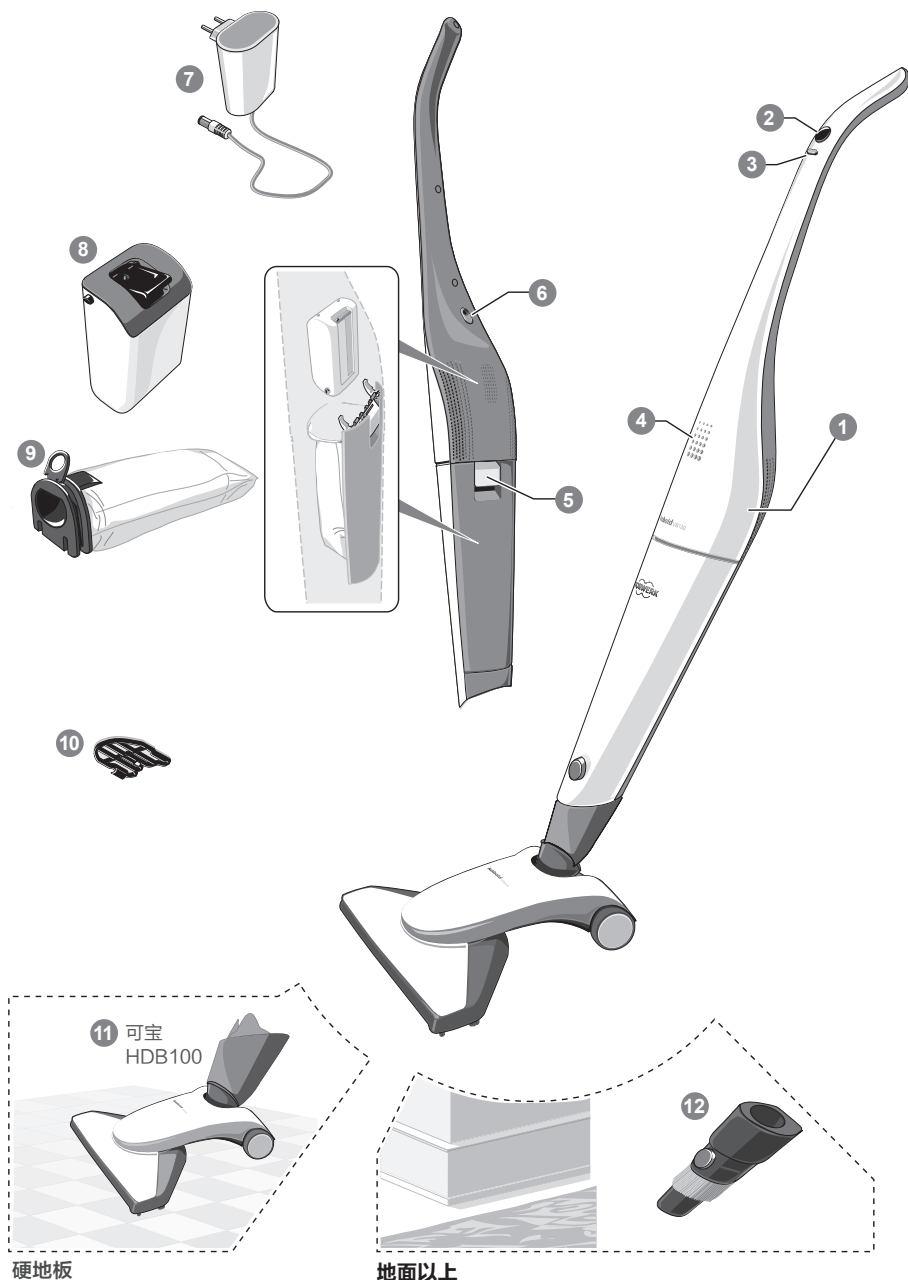
1.1 说明书的保存

- 请妥善保存此说明书以供今后查询，产品说明书是产品的重要组成部分，如您将本产品移交给他人使用，请务必将此说明书一同附上。

1.2 适用说明书

- 本说明书包含了Kobold VB100直立式无线吸尘器主机和Kobold HDB100灵动硬地刷的使用说明。

2 产品概述



*图片仅供参考，请以实物为准。

可宝VB100直立式无线吸尘器

1.	可宝VB100直立式无线吸尘器
2.	可宝VB100直立式无线吸尘器电源开关
3.	可宝VB100直立式无线吸尘器吸力调节按钮，用来调节吸力等级（小、中、大）
4.	可宝VB100直立式无线吸尘器LED
5.	滤尘盖开关
6.	充电插孔
7.	电源充电器
8.	可替换式电池
9.	可宝FP100滤尘袋
10.	马达保护片
11.	可宝HDB100灵动硬地刷 – 硬地板清洁用
12.	可宝2合1吸嘴 – 壁脚板、角落和地面上方清洁用

附件的类型和数量可能会有所不同。附件可另行购买。本产品说明书用于对可宝VB100直立式无线吸尘器及其附件的功能进行说明。说明书中的描述和实物相比，可能在细节和比例上有所不同。电源插头仅为示例，不同国家的产品插头可能不同。

附件对地面的适用性

地毯类型	可宝HDB100
圈绒地毯、丝绒地毯	-
柏柏尔地毯、厚织地毯、轻薄地毯、真丝地毯、剑麻地毯	-
手织希腊厚绒粗地毯、皮毛地毯、疏织地毯、长条交织纤维地毯（萨克森毛呢地毯）	-
硬地面类型	
密封/上漆的木质地板（地板，镶木地板）	+
上油/上蜡木地板	+
未密封/未处理木地板	+
密封软木地板	+
上油/上蜡软木地板	+
未密封/未处理软木地板	+
复合地板	+
弹性地板（PVC，家用地板革，油毡地板）	+
石材地面（大理石，花岗岩，侏罗纪石灰岩，人造石）	+
多孔/精致的天然石材（板岩，缸砖）	+
粘土地面（陶瓦，缸砖，粘土砖）	+
陶瓷釉面砖和细炆器地面	+
未经处理的贴砖地面	+
粗糙水泥地面（冲洗的混凝土）	+
使用	2合1吸嘴
壁脚板、角落和地面上方	++ ¹
符号表示：++ 非常适合 + 适合 - 不适合 1 可能会损伤娇嫩表面	

注意



请遵守以下章节的详细操作指示。

3 为了您的安全

最大程度地确保安全是福维克产品的特性之一。但是，仅在您遵守如下章节的前提下，可宝VB100直立式无线吸尘器及其附件的安全才能得以保障。

3.1 适用范围

请按规定正确使用本机和附件，以免对您及他人造成伤害、对本机或其它财产设备造成损坏。

VB100无线吸尘器及其附件仅适用于家用室内硬地面，详见第4页表格附件对地面的适用性。

对于儿童以及那些身体、感官或精神受限或缺少经验知识的人，必须在接受监督和指导并明白其中潜在的危害的前提下才能使用本机。

儿童不可将本机作为玩具使用。未经监督，不得让儿童使用和维护本机。

仅可在适用范围内使用本机，不得用于其他用途。对于使用不当造成的损失，由使用者自行承担。如您对机器进行擅自改装，您将丧失对机器的保修家用室内，详情请见保修及服务。

使用本机时，请遵守相关文件及机器的指示。对于使用不当造成的损失，由使用者自行承担。

可宝VB100符合中华人民共和国产品强制认证标准（CCC），若本机被带至其他国家使用，福维克不能保证其完全符合该国的电器产品要求，因此福维克也不会承担在其他国家使用时所导致的故障或危险。

3.2 危险警告

注意



- 在初次使用可宝VB100直立式无线吸尘器及其附件前，请务必仔细阅读产品说明书。
- 请特别关注下述注意事项。
- 请妥善保管本说明书，它是产品的重要组成部分，如您将本产品移交他人使用，请务必将此说明书一同附上。

触电危险！

- 如发生损坏，请联系福维克客服中心。
- 请勿自行维修本机。产品的维修工作必须由福维克进行。
- 请勿使用损坏的电源插头。
- 请勿将任何尖锐的物体插入电源接触口或其他开口处（比如：电源插孔，电池）。
- 请勿改变电气结构。
- 请勿使用水或清洁剂清洁电源插头。
- 请勿在潮湿环境下使用电源插座。
- 请勿将电源插座浸入水或其他液体中。
- 在清洁之前将电源插头从插座上拔下。
- 请勿使本机碾压地板上的电线。

爆炸危险！

- 请勿用本机吸除易燃易爆物。
- 请勿将电池或者可宝VB100直立式无线吸尘器扔入明火。
- 仅可使用福维克原厂电池。
- 请勿尝试打开电池或者自行维修电池。如电池损坏，请务必使用原厂的可宝电池进行更换。
- 必须使用随机配套的充电器。
- 在丢弃本产品前，必须将电池从机身内取出；在取出电池时，必须先关闭吸尘器；电池应妥善处置。更换电池的方法请参阅7.2.3章节的内容。

火灾危险！

- 如果可宝VB100直立式无线吸尘器、电池或者深层清洁动力刷掉落至地面并且可以看到明显的损坏或者发现问题，请务必停止使用。
- 请勿使用本机吸除未燃尽的灰烬或未熄灭的烟头。
- 请勿将可宝VB100直立式无线吸尘器及其所有的附件（尤其是电池）扔入明火或者接近外部热源。

- 请勿覆盖电源充电器，确保散热。
- 请勿使用被损坏的电池。
- 请勿使用水或者湿润的清洁剂去清洁电池。
- 请勿将电池浸入水中或者其他的液体中。
- 可宝VB100直立式无线吸尘器及其附件与福维克有线吸尘器系列及其附件不兼容。
- 任何情况下，请勿使得电池短路。

负压引起受伤的风险！

- 请勿使用本机去吸任何身体部位或者头发。
- 请勿在孩子或宠物附近使用本机。

夹伤危险！

- 请务必远离附件上的运转部位。
- 在对本机进行维修、清洁和保养之前，请务必关闭本机。
- 在对附件进行维修、清洁或保养工作前，请务必将附件从VB100主机上卸下。

受伤和跌落风险！

- 请勿倚靠在可宝VB100直立式无线吸尘器上。
- 请勿站立在附件上。
- 无人照看本机时，切记关闭电源开关。

电池泄漏引起受伤的风险！

- 请勿使破损的电池接触您的眼睛和身体的粘膜组织。
- 一旦接触，用干净的水冲洗您的手和眼睛。
- 如果仍感觉到刺激，请立即寻求医疗帮助。

锋利塑料碎片引起受伤的风险！

- 如塑料部件因跌落或碰撞而损坏，请勿继续使用。保护自己免受锋利碎片边缘的伤害。

注意！非正常使用会导致损坏！

- 仅可使用特定可宝原厂产品。可宝VB100直立式无线吸尘器仅可与原厂可宝VB100附件一起使用。
- 仅可使用原厂电源充电器为可宝VB100直立式无线吸尘器进行充电。
- 电源充电器仅可插在经由具有资质的电工正确安装的交流电上。
- 电源充电器仅可使用铭牌上标注的交流电压和频率。

- 请勿使用电源线拖拽电源充电器。
- 请勿通过拉扯电源线将电源充电器从插座上拔下。
- 如电源充电器、电池、附件或直立式无线吸尘器有缺陷或被损坏，或直立式无线吸尘器未被完全安装好，请勿使用。
- 可宝VB100直立式无线吸尘器仅可用于室内。
- 请确保儿童不把VB100直立式无线吸尘器当作玩具。
- 可宝VB100直立式无线吸尘器至少每年要被彻底充满电一次，以防止深度放电引起电池损坏。
- 请勿将可宝VB100置于靠近热源的地方（炉子，取暖器或者散热片）。
- 仅可在 5°C到35°C的温度下使用和对可宝VB100直式无线吸尘器进行充电。
- 请将可宝VB100直立式无线吸尘器储藏于5°C到35°C的温度中。
- 请勿将可宝VB100直立式无线吸尘器或者电池暴露于火、热或阳光的直射下。
- 如果机器内部潮湿，请在使用前将其弄干。并且更换滤尘袋和马达保护片。
- 请勿将本机或充电器浸入水中或者其他液体中。请勿将水倒在本机上或者将机器置于流动水下。
- 请勿在潮湿环境中使用本机（浴室或潮湿的室外区域），请勿将其置于可能会接触到液体的地方使用。
- 本机仅可插入可宝FP100原厂滤尘袋一起使用。
- 使用本机时，务必确保安装了马达保护片。
- 请勿用本机来吸除液体，潮湿的污垢或潮湿的地垫地毯。
- 请勿使用水或潮湿的清洁剂清洁可宝VB100直立式无线吸尘器或电动附件。
- 每次使用完毕后请关闭吸尘器，运行中的机器不可无人照看。
- 使用时请勿堵住排气口。
- 请勿使用可宝VB100无线吸尘器吸除可宝净清洁粉以外任何其它形式的粉末。
- 2合1吸嘴可能会损伤娇嫩表面，请勿在娇嫩表面使用2合1吸嘴。
- 如可宝VB100直立式无线吸尘器或者其附件损坏，请勿使用。
- 请勿将本机储藏在室外。
- 请将本机储藏在防潮的地方。

3.3 危险程度

本说明书中的安全警告信息由警告标志和提示语言进行提示。警告标志和提示语言表明了潜在的危险程度。

每项操作前的安全警告信息如下：

安全警告信息分类

警告



- 危险的类型和起因。
危险/后果的类型和起因的解释。
- 避免危险的预防措施

提示语言的含义：

警告	可能引起死亡或严重受伤
小心	可能引起小受伤
注意	可能引起财产损失

警告标志的含义：

	表明潜在危险程度的安全警告信息
	参考财产损失

4 开始操作

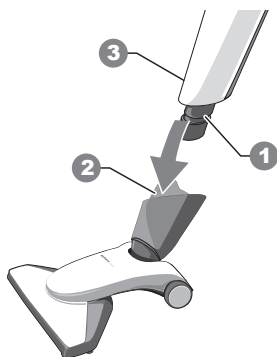
在本章节中，您将了解如何设置您的可宝VB100直立式无线吸尘器使其进入到工作状态。您将了解本机的基本功能以及如何正确操作本机。

您的直立式无线吸尘器包含了一个电池并且已插入一只滤尘袋。在您开始操作之前，您需要连接可宝HDB100灵动硬地刷（详见第10页章节“4.1 连接或更换附件”）并且给电池充满电（详见第12页章节“4.3 为可宝VB100直立式无线吸尘器充电”）。



当您首次收到您的吸尘器时，您的吸尘器处于运输模式。初次使用本机之前，您需要为您的机器充电以解除运输模式（详见第12页“4.3 为可宝VB100直立式无线吸尘器充电”）。

4.1 连接或更换附件



为了清洁您的地板，您须将可宝HDB100灵动硬地刷和可宝VB100直立式无线吸尘器连接使用。

1. 将直立式无线吸尘器的接头(1)插入深层清洁动力刷的万向接头(2)。
2. 确保您听到主机接头卡入深层清洁动力刷卡槽的声音。
3. 如需将可宝HDB100从可宝VB100上取下，请按压吸尘器底部的按钮(3)。一旦解锁，您可以将可宝HDB100灵动硬地刷从VB100直立式无线吸尘器上取下。

4.2 驻机模式和吸力设置

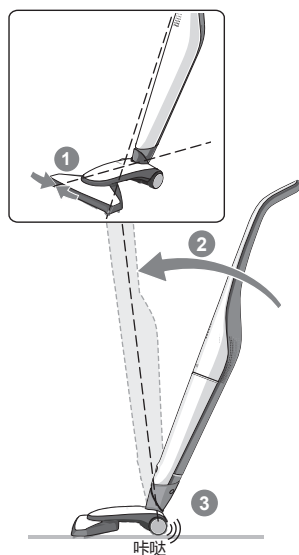
4.2.1 将本机设置成驻机模式

小心



受伤和跌落风险！

- 驻机模式是用来在您结束工作或者当您休息的时候停放机器的。
- VB100直立式无线吸尘器仅可在与附件连接时才能被设置成驻机模式，且吸尘器必须放置于水平面上。
- 请勿倚靠在可宝VB100直立式无线吸尘器上。
- 请勿站在附件上。



只有当机器与地面垂直并且与HDB100连接时，才能设置驻机模式。

1. 通过万向接头使得直立式无线吸尘器的HDB100灵动硬地刷和主机全都面向前方(1)。

现在您可以将其设置成驻机模式了。

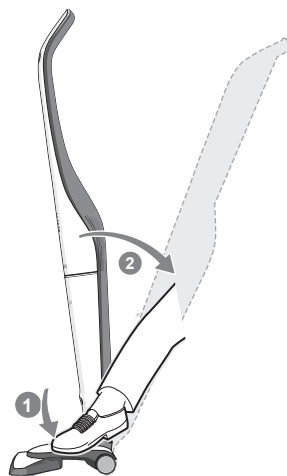
2. 将主机的手柄向前推至直立驻机模式(2)并且听到咔哒声(3)为止。

4.2.2 吸力设置

当您设置吸力模式时，直立式无线吸尘器仍可被自由地向地板的各个方向自由推动。

1. 用脚牢牢踩住附件(1)，将手柄向后倾斜(2)直至听到直立式无线吸尘器从驻机模式解除的声音。

现在附件又可以向各个方向移动了。



4.3 为可宝VB100直立式无线吸尘器充电

注意



不恰当使用引起损坏的危险！

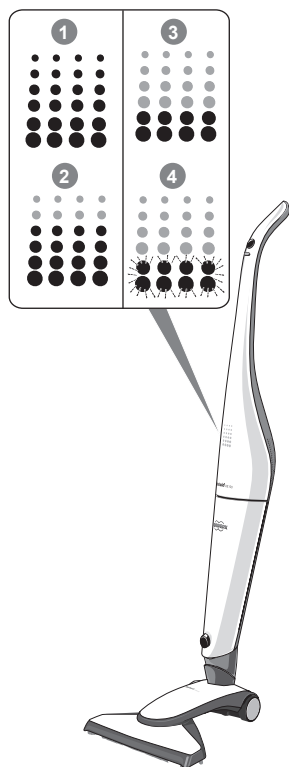
- 仅可在5°C到35°C的温度区间为可宝直立式无线吸尘器充电和使用它。
- 极冷或极热会延长充电时间，或者可能会损坏电池。
- 仅可用原厂的电源充电器为可宝VB100直立式无线吸尘器充电。



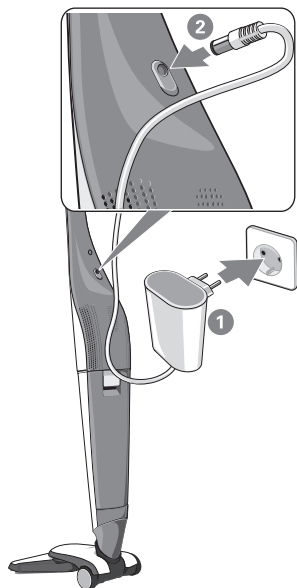
交货时可宝VB100直立式无线吸尘器未完全充电。因此，在首次使用前必须充电以解除运输模式。充电可能需要三个小时。

4.3.1 LED显示电池电量

LED显示您的直立式无线吸尘器的当前电量。为了能够看到电量显示，首先得开启您的直立式无线吸尘器（详见第15页章节“5.1 启动/关闭可宝VB100直立式无线吸尘器”）。



LED		电池电量
①	所有LED灯 亮起	电量满
②	4排LED灯 亮起	电量接近2/3
③	2 排LED灯 亮起	电量接近1/3
④	2排LED灯 闪烁	电量低，请充电



4.3.2 充电

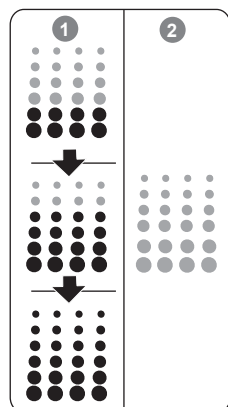
如何为您的直立式无线吸尘器充电：

1. 关闭您的直立式无线吸尘器，并将您的直立式无线吸尘器置于驻机模式下（详见第10章节“4.2驻机模式和吸力设置”）。
2. 将电源充电器(1)连接到电源上。
3. 注意额定电压为220-240V之间。
4. 将电源充电器连接至直立式无线吸尘器的充插孔(2)。
5. 请务必确保插头完全插入(1)。



您也可以单独为电池充电。如需获取更多详情，请参阅第25页章节“更换VB100直立式无线吸尘器的电池”。

4.3.3 充电时的LED显示



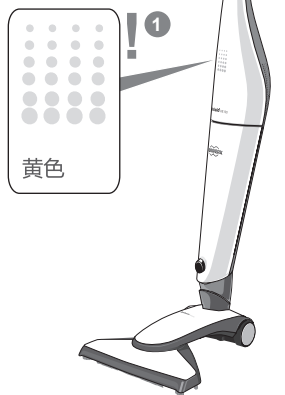
LED	电池电量
LED 一排排亮起	电池正在充电中。 电池目前正在充电中，并且尚未完全充满电。 充电时间可能长达3小时。
所有的LED 均熄灭	电池已充满电。 电池已被充满电并且直立式无线吸尘器已可用。



4.4 滤尘袋、马达保护片和电池

交货时，一个滤尘袋、马达保护片和电池已经插入您的直立式无线吸尘器内。

i 如果当直立式无线吸尘器开启时LED显示黄色(1)，请检查滤尘袋是否已满或者吸尘通道是否被堵住。



详见第19页章节“7 日常维护”来了解如何更换滤尘袋（第20页章节7.2.1），如何更换或清洁马达保护片（第23页章节7.2.2）以及如何更换电池（第25页章节7.2.3）。

注意



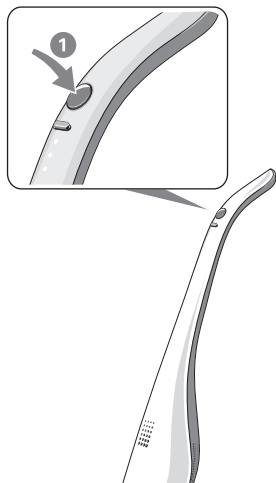
用力关闭滤尘盖引起损坏的风险！

- 不要用力关闭滤尘盖。
- 本机仅可使用原厂可宝FP100滤尘袋。
- 插入电池的时候不要太用力。

5 操作

5.1 启动/关闭可宝VB100直立式无线吸尘器

1. 通过按压电源开关(1)启动可宝VB100直立式无线吸尘器。
2. 如要关闭直立式无线吸尘器，再次按压电源开关。

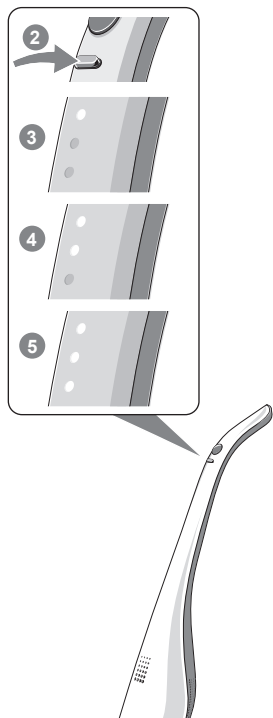


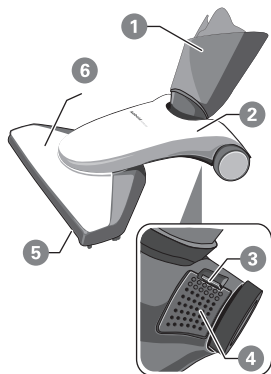
5.2 设置吸力等级

i 请检查滤尘袋是否已满或者吸尘通道是否被堵住。

如需使用吸力调节按钮(2)调节吸力等级，请按如下操作：

手柄上的LED显示		吸力等级
③	手柄上亮起一盏白色LED灯	小，吸力小
④	手柄上亮起两盏白色LED灯	中，吸力中等
⑤	手柄上亮起三盏白色LED灯	大，吸力大





5.3 使用可宝HDB100灵动硬地刷进行清洁

请根据第4页的表格了解HDB100所适用的地面类型。

1. 设置您所需的吸力大小。
2. 为了有效地进行清洁，请将本机均匀地前后推动。

HDB100部件总览	
①	万向接头
②	清洁主机
③	检修通道开关
④	检修通道盖-打开以取出堵塞物
⑤	刷毛板
⑥	可旋转式刷头

警告



不慎吞食细小部件可能导致窒息危险!

- 请不要让儿童接触可宝HDB100灵动硬地刷检修通道盖等小零件，以免发生危险。

内部组件可能导致人体受伤!

- 不要让HDB100旋转刷头的旋转角度超过最大旋转角度。



当需要清洁大量粗颗粒的污垢时，请将HDB100灵动硬地刷底部的前密封条向侧方取下，以获得更好的清洁效果。

日常家居清洁时建议装回前密封条。

5.4 用可宝2合1吸嘴进行清洁

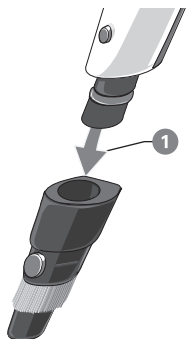
可宝2合1吸嘴用途广泛。

注意

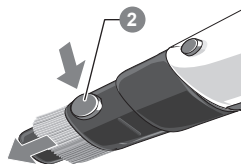


不恰当使用引起损坏的风险！

- 2合1吸嘴可能会损伤娇嫩表面，请勿在娇嫩表面使用2合1吸嘴。



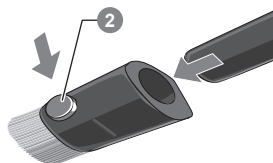
1. 将2合1吸嘴的插槽(1)对准并插入可宝VB100直立式无线吸尘器上。



2. 对于细小粉末和精致物品的清洁，请通过按压绿色按钮(2)增加刷毛长度。

3. 对于缝隙中的灰尘清洁，请取下刷毛。按压下绿色按钮(2)并且将刷毛拔下。

4. 如需卸下2合1吸嘴，将整个吸嘴向前拔出。



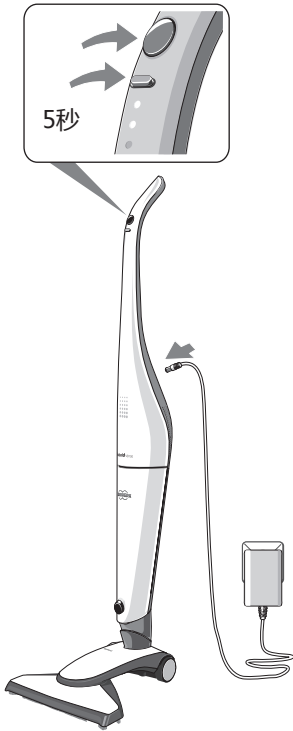
5.5 储藏可宝VB100直立式无线吸尘器

- 1. 如您不使用VB100无线吸尘器，将主电源关闭并且小心储藏。
- 2. 如您需要将VB100无线吸尘器储藏起来并且长时间不使用，请将电池从吸尘器上卸下来（详见第26页章节“更换和取出电池”）。
- 3. 不使用的电池至少每年充满一次。

5.6 搬动可宝VB100直立式无线吸尘器

可宝VB100直立式无线吸尘器有运输模式，以确保运输途中不会意外启动。

- 1.将吸尘器与电源连接，详见第12页章节“4.3 为可宝VB100直立式无线吸尘器充电”。
- 2.同时按压手柄上的两个按钮长达5秒。
两排LED灯会闪烁来确认运输模式已启动。
- 3.您可以通过再次和电源连接来取消运输模式，详情见第12页章节“4.3 为可宝VB100直立式无线吸尘器充电”。



6 推荐的操作模式和相应的电池工作时间

您的直立式无线吸尘器的工作时间会根据你所选择的可宝VB100直立式无线吸尘器吸力等级的变化而变化。

	吸力等级 “小”	吸力等级 “中”	吸力等级 “大”
使用HDB100或使用2合1吸嘴时	约80 分钟	约41 分钟	约13 分钟

i 电池运行时间全都是标称值。这是基于电池在全新状态并且处于室温时。真实的运行时间可能有所不同。运行时间为大约值，根据使用方式的不同和外部环境的不同，该值可能会有所不同。太高或者太低的温度可能会缩短电池运行时间。

7 日常维护

定期维护您的可宝VB100直立式无线吸尘器使其能够始终保持最佳的性能。接下来的章节里您将学习如何维护不同的机器和附件头以及如何更换部件。

机器/附件	步骤	时间/频率
Kobold VB100 直立式无线吸尘器	更换可宝FP100滤尘袋	当无线吸尘器的LED显示黄色的时候， 或者当无线吸尘器吸力变小时。
	清洁马达保护片	如果脏了
	更换马达保护片	如果非常脏
	更换电池	如有需要
	将电池充满电	至少一年一次
额外附件	清洁	如果脏了
可宝HDB100 灵动硬地刷	清洁	如果脏了

7.1 附件和消耗品

您购买了高品质的福维克产品。为了让您在日后也能对产品始终如一地感到满意，我们建议您在需要的时候，再次订购我们的原厂护理产品和消耗品。

订购方式详见第32页章节“10 保修及服务”。



7.2 可宝VB100直立式无线吸尘器的日常维护

警告



触电危险！

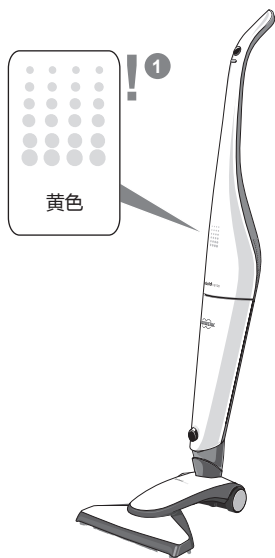
- 在进行安装、清洁、维护工作前关闭本机。
- 如要对直立式无线吸尘器进行安装、清洁或保养工作，将可宝VB100直立式无线吸尘器从主电源断开。
- 在对附件进行安装、清洁和维护工作之前，将附件从可宝VB100直立式无线吸尘器上卸下。

小心



夹伤危险！

- 远离附件上可移动的部件。
- 在安装、清洁和维护工作前请记得关闭本机。
- 在对附件进行安装、清洁和维护工作之前，将附件从可宝VB100直立式无线吸尘器上卸下。



7.2.1 更换FP100滤尘袋

当您启动直立式无线吸尘器时，如果LED显示黄色(1),说明滤尘袋需要更换。本章节告诉您如何更换滤尘袋。

注意



不恰当使用引起损坏的风险！

机器内部潮湿可能会损坏本机。

- 如果机器内部潮湿，请在使用前将其弄干，并且更换滤尘袋和马达保护片。

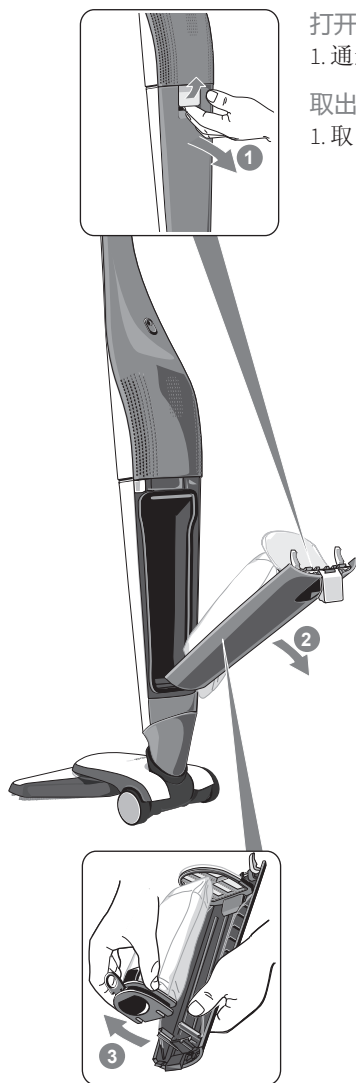
如有需要，您可再次订购FP100滤尘袋（订购方式详见第32页章节“10 保修及服务”）。

打开滤尘盖

1. 通过滤尘盖开关(1)打开滤尘盖(2)。

取出FP100滤尘袋

1. 取出滤尘袋(3)，将其抛弃处置。

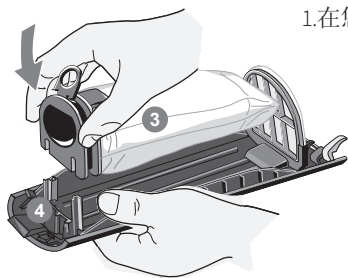


注意



不恰当使用引起损坏的风险！

- 插入可宝FP100滤尘袋时避免过度用力。

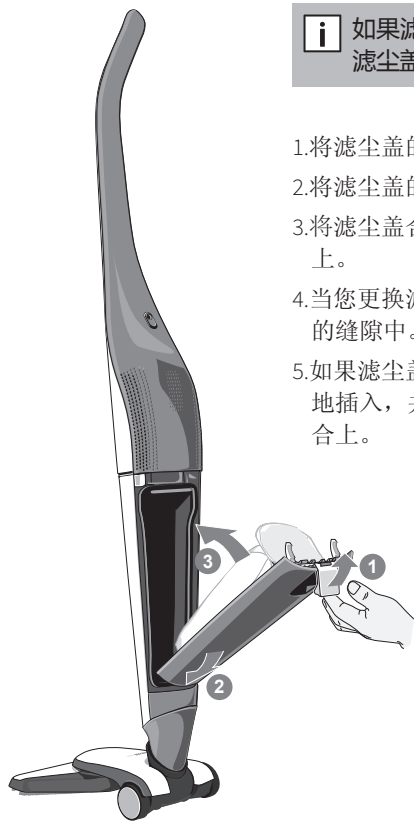


1. 在您的可宝VB100直立式无线吸尘器的滤尘盖内(4)插入滤尘袋(3)。

关闭滤尘盖



如果滤尘袋未安装或者未被正确安装，直立式无线吸尘器的滤尘盖将无法关闭。



1. 将滤尘盖的开关向上提起(1)。
2. 将滤尘盖的底部(2)对准直立式无线吸尘器。
3. 将滤尘盖合上(3)并将滤尘盖开关向下按压以确保滤尘盖彻底关上。
4. 当您更换滤尘袋时，请确保滤尘袋没有被卡在滤尘盖和吸尘器的缝隙中。
5. 如果滤尘盖比较难关上，请勿用力关上。请确保滤尘袋被正确地插入，并且只有当滤尘盖的开关向上提起时，滤尘盖才能被合上。

7.2.2 清洁和/或更换可宝VB100直立式无线吸尘器马达保护片

马达保护片保护您的直立式无线吸尘器远离污染。

为了延长机器的使用寿命，对马达保护片进行定期的检查和维护尤为重要。

如有必要，马达保护片可进行多次清洁。仅仅当滤尘袋被损坏或者当马达保护片特别脏或者坏掉的情况下必须更换。

注意



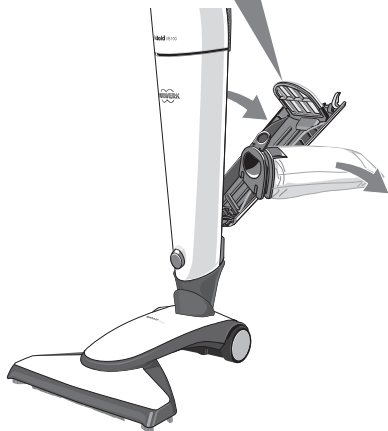
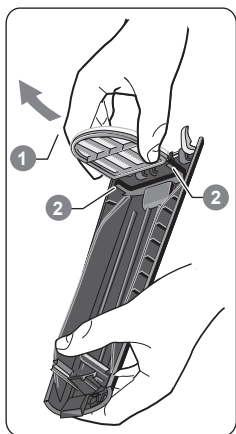
不恰当使用引起损坏的风险！

- 仅可在插入马达保护片的情况下可以使用VB100直立式无线吸尘器。

取下和插入马达保护片

马达保护片(1)通过两个导槽(2)被固定在直立式无线吸尘器的滤尘盖上。

1. 握住马达保护片(1)并将其沿着导槽小心取下。
2. 如需再次插入马达保护片，请将马达保护片沿着导槽插在滤尘盖上。绿色的塑料网格应该对着滤尘袋。



注意



不恰当使用造成损坏的风险！

- 请勿使用水或者其他的液体清洁剂清洁可宝VB100的马达保护片。

1. 马达保护片的两面都需要清洁。

更换马达保护片

1. 如果马达保护片被损坏或者非常脏，插入一片新的。

如有需要，您可再次订购马达保护片（订购方式详见第32页章节“10 保修及服务”）。

7.2.3 更换可宝VB100直立式无线吸尘器的电池

内嵌的锂电池含有可能损坏环境的物质。

小心



泄漏的电池引起受伤的危险！

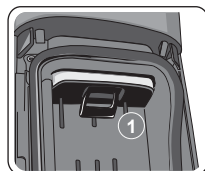
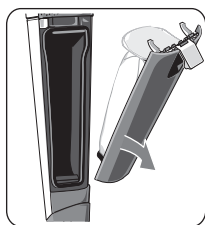
若发现电池有泄漏现象，请立即停止使用本机，且将电池取出后交由专业人士处理或联系福维克客服中心。请勿让漏液的电池接触到眼睛和黏膜。若不慎发生该情况，请立即使用清水清洗您的手并冲洗您的眼睛。如您仍感到不适，请及时就医。

注意



不恰当使用引起损坏的风险！

- 请务必确保在任何情况下电池都不能接触到强力磁铁或者金属物体。

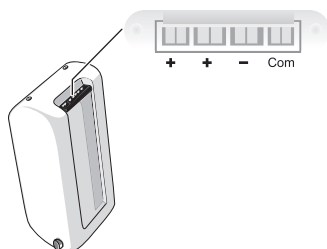
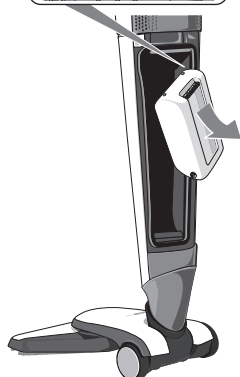


1. 注意第30页章节“9 丢弃处置与环境保护”中的丢弃指导。

取下电池

请按照如下操作取出电池：

1. 通过电源开关关闭可宝VB100直立式无线吸尘器。
2. 断开直立式无线吸尘器与电源的连接。
3. 按照第21页章节“打开滤尘盖”所描述打开滤尘盖。
4. 抓住电池上的绿色扣环(1)并将电池拔出。
5. 充电电池一端设有四个金属触点，各个触点的功能已标示在电池标签贴上。从左至右分别为放电正极、充电正极、充放电负极、通讯口。请勿用金属物品随意触碰这些触点，否则会导致严重故障甚至危险。



更换和取出电池

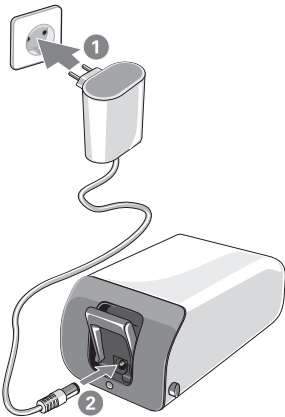
您也可以单独为电池充电。例如当您使用额外的电池的时候，我们推荐您按照如下操作为电池充电：

注意



不恰当使用造成损坏！

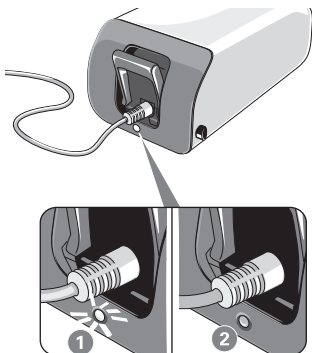
- 请务必确保在任何情况下电池都不能接触到强力磁铁或者金属物体。



- 仅可在 5°C到35°C的温度下为电池充电和使用。
- 仅可在 5°C到35°C的温度下储藏电池。
- 极寒或极热会使电池的充电时间延长和/或可能损坏电池。
- 仅可使用原厂电源充电器为可宝VB100直立式无线吸尘器的电池充电。
- 请勿使用其它非充电式电池或其它电源为主机充电。

1. 将电源充电器和电源连接(1)。
2. 注意额定电压为220-240伏。
3. 将电源充电器和电池连接(2)。

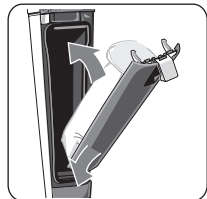
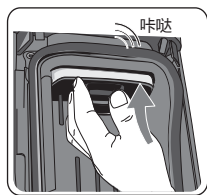
i 充电时电池的温度略微升高。



电池电量		
①	LED闪烁	电池正在充电中 充电时长可达3小时。
②	LED熄灭	电池已被充满电 并且可以使用。

插入电池

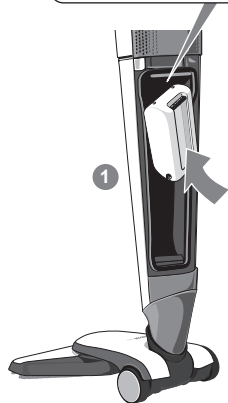
请按如下步骤插入电池：



1. 断开直立式无线吸尘器和电源充电器的连接。
2. 按照第21页章节“打开滤尘盖”所描述的那样打开滤尘盖。
3. 将电池从下往上推入敞开着直立式无线吸尘器内，直至您能听到“咔哒”。当您这样做的时候，请确保电池的方向正确。金属接触处向上(1)，绿色扣环向下。
4. 请勿用力将电池推入直立式无线吸尘器。
5. 将滤尘盖装回吸尘器上（滤尘袋和马达保护片被安装在上面）并且确保其正确关上。



每一个电池的寿命都是有限的，其电池容量会逐渐缓慢衰减。随着时间的推移和频繁的使用，电池的每次充电时间会缩短。



7.3 维护可宝HDB100灵动硬地刷

定期检查并清理HDB100的刷毛，若有头发或尘球缠绕，请及时清理。

8 故障诊断

警告



触电和受伤危险！

- 如发生损坏，请联系您的福维克客服中心。
- 请勿自行维修本机。产品的维修工作必须由福维克进行。
- 请勿使用被损坏的电源充电器。
- 在进行安装、清洁和维护工作前请关闭本机。
- 在进行任何的安装、清洁和维护工作之前，将附件从直立式无线吸尘器上卸下。

如果您的机器无法正常工作，可能是由于如下原因：

错误	可能原因及解决方法
直立式无线吸尘器无法启动	您的无线吸尘器可能仍处于运输模式。 • 为无线吸尘器充电。 电池可能没电了。 • 为无线吸尘器充电。 无线吸尘器可能没有被正确充电。 • 为无线吸尘器充电（如果充电器被正确连接，指示灯会显示无线吸尘器正在被充电）。 电池可能没有被插入或者没有被正确插入。 • 按照第25页章节“7.2.3 更换可宝VB100直立式无线吸尘器的电池”所描述的插入电池。 充电器仍与吸尘器连接。 • 将无线吸尘器与充电器断开连接。无线吸尘器若与充电器连接，其无法启动。
直立式无线吸尘器启动的时候LED灯亮起黄色	可能滤尘袋已满。 • 如第20页章节“7.2.1 更换FP100滤尘袋”所描述那样插入新的滤尘袋。 吸尘通道可能被堵住了。 • 检查并清洁吸尘通道。
直立式无线吸尘器的LED闪烁红色	• 联系福维克客服中心（详见第32页章节“10 保修及服务”）。

错误	可能原因及解决方法
充电时间过长或者短暂充电后无线吸尘器不运行	高温可能会延长充电时间。 • 不要在阳光下为机器或者单独的电池（从无线吸尘器上卸下时）充电。 长时间使用无线吸尘器或者在高温下，充电时间可能会延长。充电时间可以通过将电池从吸尘器上卸下，单独在充电器上为电池充电来缩短。

9 丢弃处置与环境保护

9.1 设备丢弃



根据2011年1月1日起施行的《废旧家电及电子产品回收处理管理条例》规定，消费者应将废旧家电交给家电经销商，或售后服务机构，或回收企业，不得擅自丢弃和从事拆解活动。回收企业应将回收的废旧家电交给处理企业，与处理企业签订委托回收协议，严禁拆解、拼装并自行销售。

9.2 电池丢弃说明

VB100无线吸尘器内部含有锂电池，锂电池含有对环境有害的物质，不可随意弃置，请根据当地的法律法规妥善弃置。

9.3 包装物丢弃

产品包装是产品重要的组成部分。它可在运输途中保护产品不受到冲击损伤，确保产品不会因为运输过程中的碰撞而产生故障。若您今后还会需要搬动产品或将其运送至其它地点甚至邮寄进行维修时，原厂的包装仍是该产品最佳的保护物。若您确实需要抛弃该包装物，请务必将其妥善丢弃更为合适。包装物中的纸盒部分可以进行回收以循环利用，其它缓冲物则需要妥善处理，确保对环境友好。

9.4 关于环境保护的信息

保护自然生态环境保护环境，福维克一直将此作为公司重要的目标之一。

9.4.1 更少的包装物

我们尽量使用对环境友好的包装材料，若妥善处理，绝大多数材料都能循环利用。

我们在研发阶段就积极尝试削减废弃的包装，并致力于将其处理和回收。

9.4.2 节约能源

福维克产品一直注重能效比，使用较少的能源产生更佳的清洁效果。

9.4.3 环境友好型生产过程

我们在生产制造产品的同时十分严格地控制着对环境的压力。我们使用可循环使用的塑料以及染色剂，我们竭尽全力避免使用对环境有污染的阻燃材料。在生产滤尘袋时，我们使用无溶剂粘合剂，非漂白纸张以及无污染塑料。我们的产品手册使用可持续管理的森林木材制成，并且没有用氯漂白。

9.4.4 可重复使用的材料

我们的产品所使用的大部分都是可回收材料。在生产过程中，我们尽力避免使用PVC材料。当我们对产品进行加工时，我们确保“分类”材料：所使用的材料日后可以轻易的在现代工厂进行分离，且不会消耗过多能源。为了使这些材料更方便被回收，我们在大部分塑料零件上做了标记。

10 保修及服务

福维克家用电器制造（上海）有限公司（“福维克”）售后服务与保修条款（“本条款”）Version:20200601

特别说明：本条款适用于中国（但香港，澳门，台湾三地区暂不适用）的消费者。非消费者用户的产品售后服务与保修遵从双方约定，不适用本条款。

售后服务与保修遵从双方约定，不适用本条款。

10.1 产品保修

在以下保修期（自发票开具之日起计算），产品在正常使用时发生故障，福维克提供免费保修（包含零配件以及维修人工费），保修日期精确至月份。

- 整机：1年内免费保修；
- 主要部件：电机3年内免费保修；
- 消耗性附件：按相关规定有偿提供。

成功通过福维克官方微信号登记注册产品的消费者：整机在上述1年免费保修的基础上延展两年免费保修期，即共计三年免费保修（包含零配件以及维修人工费，电池和消耗性附件不享有延展保修服务），保修期精确至月份。

10.2 在保修期内，以下情况不属于免费保修范围：

- a. 无法出示相应的购买订单或发票。
- b. 不按照说明书说明进行操作，违反说明书严格禁止的事项。
- c. 产品经由非福维克授权的专业技师进行维修。
- d. 因自然灾害或不可抗力导致的损伤。
- e. 自行拆卸或人为损坏。
- f. 消耗性附件。

在延展保修期内，更换零配件或主要部件后均不延长，也均不重新计算其延长保修期。

10.3 超出保修期

福维克对超过保修期的消费者提供有偿维修服务。

10.4 消耗性附件

消耗性附件包括滤尘纸袋、滤尘盒、清洁布、清洁液、清洁粉、抛光液、芳香片、各类毛刷及毡面刷、刷盘，刷轴及齿轮，包装袋等（请致电咨询或现场与维修人员确认消耗性附件）。

消费者可以通过福维克在线商城（商城地址：<http://store.vorwerk.com.cn/>）订购消耗性附件，福维克提供有偿送递服务。

10.5 服务网点

消费者请通过福维克官方网站<http://www.vorwerk.com.cn> 查询福维克售后服务网点列表。

对于福维克尚未设立售后服务网点的城市，请消费者致电福维克热线询问，经沟通后，将产品寄至就近售后服务网点或上海总公司维修中心。在保修期内，由福维克安排指定的物流公司上门提供包装和取货，并在维修后负责寄回，消费者无需承担维修过程中产生的运输费用（如消费者需指定其它物流公司，需自行承担来回运输费用）。如超过保修期，消费者可致电福维克热线，福维克有偿提供上门包装并取货服务，或由消费者自行安排运输并支付费用。

10.6 服务承诺

本条款自2020年6月1日起实施并替代先前的保修条款、保修规定等。先前的保修条款、保修规定等，

均于同日自动失效。消费者请通过官方网站查阅最新的保修条款。其他任何形式的口头或书面附加承诺均属无效。

10.7 个人隐私保护

福维克使用技术手段以及完善的管理体制对消费者的个人信息进行周密保护。除非法律法规、政府部门或司法部门要求，未经消费者书面同意，绝对不向第三方提供或公开消费者个人信息。

关于个人隐私保护的详情，请参阅福维克官网的详细页面。

关注福维克官方微信号，登记注册的产品享受额外延展保修期

关注福维克官方微信号，登记注册的产品享受额外延展保修期。

购买福维克主机及附件产品的用户，可通过关注福维克官方微信并完成注册后获得额外的延保服务（限VK/EB/PB/SP/VR/VG/VK/AP

/VB系列产品)。为产品注册延保的时效为：自订单生成日期起1年内成功添加产品，逾期则失去享受延展保修期的权利。每个成功添加的主机及附件产品的延展保修期于该产品购买订单的生效之日算起。

我们暂时不为企业用户提供延保服务（以订单及发票信息为准）。

如何领取延展保修期服务

方式1：每件产品都有其唯一识别二维码，请用微信直接扫描说明书封底页上的产品二维码，完成个人信息注册后，关注福维克微信公众号，即可为此产品成功延保。

方式2：关注福维克官方微信号，在自助服务区选择注册延保，完整填写个人信息后，扫描产品二维码添加产品并领取延保。

如需为购买的其他主机及附件产品领取延保服务，请继续扫描产品二维码，添加其他产品。

关注福维克官方微信号，用户还可轻松查询产品的保修信息并进行报修。

注册用户能够通过福维克官网微信随时了解最新产品信息和体验指南。



11 技术数据

可宝VB100直立式无线吸尘器

安全标志	 
外壳	高品质可回收塑料
马达	免保养无刷直流电机，转速约85000rpm
额定功率	230瓦 小：30瓦，中：80瓦，大：230瓦
输出插座最大负载	70瓦
充电器输入电压	220-240伏交流电，50/60赫兹
最大负压	88 hPa
最大空气流量	22升/秒
滤尘袋容量	0.8升
粉尘过滤	99.95%
重量	约2.1公斤
尺寸	约100厘米*11厘米*11厘米
电源充电器	只能使用vorwerk原厂充电器
电池	VB-8s1p-US18650VTC5-BW/VB-8s1p-INR1865025R-BW
充电时间	约3小时
电池充电循环/电池寿命	520次完整充放电循环后约 80%(VB-8s1p-US18650VTC5-BW/VB-8s1p-INR1865025R-BW)

China RoHS

为满足中国电气产品有害物质限制的相关法律法规和其他要求，福维克公司对本产品中的有害物质，按部件分类，申明如下：

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr, VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
吸尘器内部	○	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
风扇	○	○	○	○	○	○
电机	○	○	○	○	○	○
减速机	○	○	○	○	○	○
线路板	○	○	○	○	○	○
电源线	○	○	○	○	○	○
本表格根据SJ/T11364的规定编制 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中含量均在GB/T26572-2011规定的限量要求以下。						
	根据中国电子电气行业标准SJ/T 11364-2014和相关中国法律法规规定，本产品将印有“环保使用期”（EPuP）的符号，圆圈中的数字代表产品的正常环保使用期限，在环保期限内可以放心使用，超过环保使用期限后则应该进入回收循环系统。					

kobold

VB100

HDB100

扫描二维码
关注福维克微信公众号



福维克热线

400 820 7711

WWW.VORWERK.COM.CN

本产品识别码



VB100直立式无线吸尘器

HDB100灵动硬地刷及清洁附件

德国设计 中国制造

生产商：福维克家用电器制造（上海）有限公司

上海市青浦工业园区崧泽大道8777号 B厂房

